

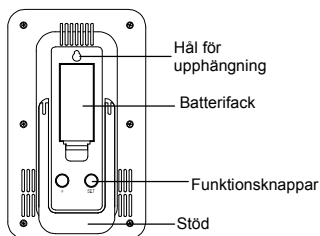
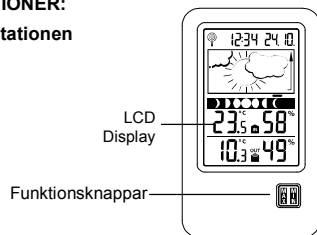
VÄDERLEKSSTATION Instruktionsmanual

INLEDNING:

Gratulerar till köpet av denna högklassiga väderstation, som är ett exempel på innovativ design och kvalitet. Den erbjuder radiostyrd tid, kalender, väderprognos, månfas, inomhus-och utomhustemperatur, inomhus och utomhus relativ luftfuktighet. Denna enhet möjliggör att du aldrig behöver gissa om nuvarande och framtida väderförhållanden. Användning av denna produkt är enkel och okomplicerad. Genom att läsa denna bruksanvisning, får användaren en bättre förståelse av väderstationen tillsammans med optimal nytta av alla dess funktioner.

FUNKTIONER:

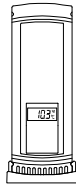
Väderstationen



- DCF radiostyrd klocka med manuell inställningsmöjlighet
- Tid mottagning ON / OFF (valbart)

- Tidszon alternativ \pm 12 timmar
- Kalender display (år endast i inställningsläge)
- Visar 8 månaser under hela året
- Väder prognos med barometerindikator
- Inomhus-och utomhustemperatur display med MIN / MAX extremvärden
- Temperatur visas i ° C
- Inomhus och utomhus luftfuktighet
- Fukt data visas som RH%
- Indikator för svagt batteri
- Stående eller väggmontering

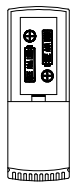
Termo-hygro-sändare



- Fjärrstyrd överföring av utomhustemperatur och luftfuktighet till väderstation med 868MHz
- Alternativ visning av utomhustemperatur och luftfuktighet på LCD
- Väggh monteringsdosa
- Montering på en skyddad plats. Undvik direkt regn och solsken

ATT INSTALLERA OCH BYTA BATTERIER I THERMO-HYGRO SÄNDAREN

Utomhus termo-hygro sändaren använder 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batterier. För att installera och byta batterier, följ stegen nedan:

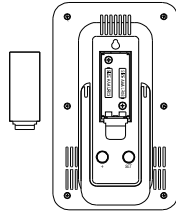


1. Ta bort batterilocket.
2. Sätt i batterierna med rätt polaritet (se batterifacket märkning).
3. Sätt tillbaka batteriluckan på enheten.

Anmärkning:

Vid byte av batterier i någon av enheterna, måste alla enheter återställas genom att följa rätta förfaranden för uppsättning. Detta beror på en slumpmässig säkerhetskod som tilldelats av sändaren vid uppstart. Denna kod skall tas emot och lagras av väderstationen under de första 3 minuterna av ströminmatningen till sändaren.

ATT INSTALLERA OCH BYTA BATTERIER I VÄDERSTATIONEN



Väderstationen använder 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V batterier.

För att installera och byta batterier, följ stegen nedan:

1. Sätt fingret eller ett fast föremål i öppningen längst ner i mitten på batterifacket och lyft upp för att ta bort locket.
2. Sätt i batterier med rätt polaritet (se märkning).
3. Sätt tillbaka locket

BATTERIBYTE:

Det rekommenderas att byta batterier i alla enheter på årsbasis för att säkerställa optimal noggrannhet av dessa enheter.



Vänligen delta i bevarandet av miljön.
Returnera använda batterier till en auktoriserad depå.

UPPSÄTTNING

1. Först, sätt in batterierna i sändaren (se "**Att installera och byta batterier i termo-hygro sändaren**" ovan).
2. Inom 2 minuter efter påkoppling av sändaren, sätt in batterierna i väderstationen (se "**Installera och byta batterier i väderstationen**" ovan). När batterierna är på plats kommer alla segment på LCD-skärmen att lysa upp en kort stund. Därefter kommer inomhus temperatur / luftfuktighet och tiden som 00:00 att visas. Om dessa uppgifter inte visas på LCD-skärmen efter 60 sekunder, ta ur batterierna och vänta minst 60 sekunder innan du sätter tillbaka dem. När inomhus-data visas kan du gå vidare till nästa steg.
3. Efter att batterierna blivit insatta kommer väderstation att börja ta emot data signaler från sändaren. Utomhustemperaturen och fuktighet bör därefter visas i väderstationen. Om detta inte sker efter 2 minuter, måste du ta bort batterierna från båda enheterna och återställa från steg 1.

4. För att säkerställa tillräcklig 868 MHz sändning bör dock avståndet mellan väderstationen och sändaren inte vara mer än 100 meter (se anmärkning på "positionering" och "868 MHz mottagning").

Anmärkning:

I händelse av batteribyte av enheterna, vänta alltid minst en minut efter att ha tagit ut batterierna innan du sätter in nya, annars kan start- och transmissionsproblem uppstå.

DCF RADIOKONTROLLERAD KLOCKA

Tiden för den radiostyrda klockan styrs av Cesium Atomic Clock, som drivs av Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. Denna tid har en avvikelse på mindre än en sekund på en miljon år. Tiden kodas och sänds från Mainflingen nära Frankfurt via frekvens signal DCF-77 (77,5 kHz) och har en sändande räckvidd på ca 1500 km. Din radiostyrda väderstation tar emot denna signal och omvandlar den för att visa den exakta tiden i sommar eller vintertid.

Kvaliteten på mottagningen beror mycket på det geografiska läget. I normala fall bör det inte finnas något problem för mottagning inom en 1500km radie från Frankfurt.

DCF mottagning sker två gånger dagligen kl 02:00 och 03:00 am. Om mottagningen inte lyckas kl 03:00 am, äger nästa mottagning rum den närmaste timmen och så vidare tills 06:00, eller tills mottagningen är bra. Om mottagningen inte lyckas klockan 06:00 am, kommer nästa försök att ske nästa dag vid 02:00.

När testperioden för mottagningen av utomhus uppgifter är klar, kommer DCF tornikonen i klockan att börja blinka i övre vänstra hörnet. Detta indikerar att klockan har upptäckt att det finns en radiosignal närvarande och försöker mottaga den. När tidskoden har mottagits, blir DCF tornet ständigt lysande och tiden visas.

Om tornet blinkar, men kan inte ställa in tiden eller DCF tornet inte visas alls, vänligen observera följande:

- Rekommenderat avstånd till alla störande källor såsom datorskärmar eller tv-apparater är minst 1,5 - 2 meter.
- Inom järn-betong rum t.ex.källare, är den mottagna signalen svag. I extrema fall kan du placera enheten

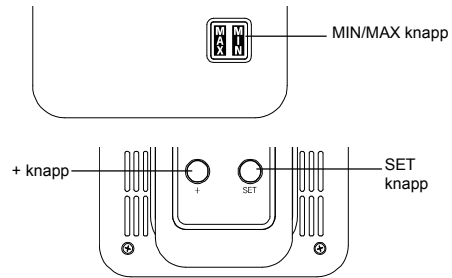
nära ett fönster och rikta fram-eller baksidan mot Frankfurt sändaren.

- Under natten är de atmosfäriska störningarna oftast mindre allvariga och mottagning är möjlig i de flesta fall. En enda daglig mottagning är tillräcklig för att hålla noggrannhetsavvikelsen under 1 sekund.

FUNKTIONSKNAPPAR:

Väderstation:

Väderstationen har 3 enkla funktionsknappar: en knapp på framsidan, och två på baksidan



SET knapp

- Tryck och håll nere knappen för att komma till manuellt inställningsläge: tidszon, manuell tidsinställning, kalender, tid mottagning ON / OFF

+ knapp

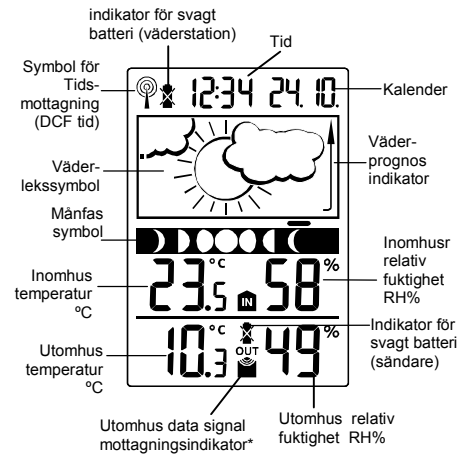
- Öka, ändra växla alla värden i manuella inställningsläget

MIN/MAX knapp

- Tryck kort för att växla mellan inomhus och utomhus MAX/MIN temperatur och aktuell utomhustemperatur

LCD-RUTA

LCD-rutan är indelad i 5 segment, som visar information för tid/kalender, väderlek, månfas, inomhusdata, och utomhusdata.



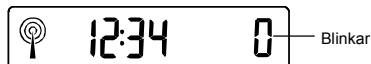
* När signalen tas framgångsrikt emot av väderstationen kommer symbolen för utomhusöverföring att vara påslagen. (Om det inte lyckas, kommer symbolen inte att visas på LCD-skärmen). Användaren kan sedan enkelt se om den sista mottagningen var framgångsrik (symbolen på) eller inte (symbolen av).

MANUELLA INSTÄLLNINGAR:

Följande manuella inställningar kan ändras när du trycker på **SET** knappen för:

- Tidzonsinställning
- Manuell tidsinställning
- Kalender inställning
- Tidmottagning ON / OFF-inställning

TIDZONSINSTÄLLNING:

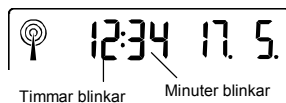


Standardtidszon för väderstationen är "0". För att ställa en annan tidszon:

1. Den aktuella tidszonen börjar blinka.
2. Använd **+** knappen för att ställa in tidszonen. Skalan går från 0 till -12 och sedan från 12 till 0 med 1-timmars mellanrum.
3. Bekräfta med **SET**-knappen och övergå till **Manuell tidsinställning**.

MANUELL TIDSINSTÄLLNING:

I fall väderstationen inte kan upptäcka DCF-signalen (t.ex. på grund av störningar, transmissionsavstånd, osv.), kan tiden ställas in manuellt. Klockan kommer sedan att fungera som en vanlig kvartsklocka.

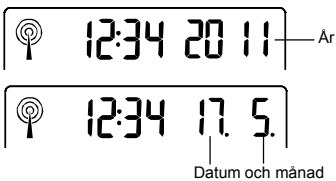


1. Siffran för timme börjar blinka.
2. Använd **+** knappen för att ställa in timmarna.
3. Tryck igen på **SET**-knappen för att ställa in minuter. Minutsiffrorna börjar blinka.
4. Använd **+** knappen för att ställa in minuterna.
5. Bekräfta med **SET**-knappen och övergå till **kalenderinställningen**.

Anmärkning:

Enheten kommer fortfarande att försöka ta emot signalen, trots att den ställts in manuellt. När den tar emot signalen, kommer den att ändra den manuellt inställda tiden till den mottagna tiden. Under mottagningsförsöken kommer DCF tornsymbolen att blinka. Om mottagningen har misslyckats, visas DCF tornsymbolen inte, men mottagningen kommer fortfarande att försöka nästa dag.

KALENDERINSTÄLLNING:



Standard datum för väderstationen är 1. 1. 2011. När radiostyrda tidssignalen tas emot, uppdateras datumet automatiskt. Om signalerna inte kommer fram, kan datumet också ställas in manuellt.

1. Året börjar blinka.
2. Använd **+** knappen för att ställa in år (mellan år 2011-2039).
3. Tryck på **SET**-knappen igen för att bekräfta och komma in i månaden. Månaden börjar blinka.
4. Använd **+** knappen för att ställa in månaden.
5. Tryck på **SET**-knappen igen för att bekräfta och att gå in i läget datuminställningen. Datumet börjar blinka.
6. Använd **+** knappen för att ställa in datum.
7. Bekräfta alla kalenderinställningar med **SET**-knappen och övergå till **Tidsmottagningens ON / OFF inställning**.


TIDMOTTAGNINGENS ON/OFF INSTÄLLNING:



I områden, där mottagning av DCF tiden inte är möjlig, kan funktionen för DCF tidsmottagningen stängas av. Klockan kommer sedan att fungera som en vanlig kvartsklocka. (Standardinställningen är ON).

1. "ON" börjar blinka på displayen.
2. Använd **+** knappen för att stänga av funktionen för tidsmottagning.
3. Bekräfta med **SET**-knappen och avsluta manuell inställning.

Anmärkning:

Om funktionen för tidsmottagning är stängd manuellt kommer klockan inte att försöka någon mottagning av DCF tiden. **Tidsmottagningssymbolen “” kommer inte att visas i LCD.**

ATT AVSLUTA MANUELLA INSTÄLLNINGSLÄGET

För att avsluta det manuella inställningsläget när som helst under manuell inställning, vänta på automatisk timeout. Läget kommer att återgå till normal tidsvisning.

MÅNFASSYMBOLER

Månfasikonen i denna väderstation kommer även att visa alla 8 månens faser under hela året enligt den inställda kalendern. En segmentindikator över månfasen kommer att indikera aktuell månfas.

Segment (månfas indikering)



Waxing First Waxing Full Waning Last Waning New
Crescent Quarter Gibbous Moon Gibbous Quarter Crescent Moon

VÄDERLEK OCH VÄDERPROGNOS:**VÄDERLEKSIKONER:**

Väderleksikoner i andra segment av LCD-rutan kan visas i följande kombinationer:



Solsken

Molnigt och tidvis sol

Regn

För varje plötslig eller betydande förändring i lufttryck, blir r väderleksikonerna uppdaterade för att representera förändringen i vädret. Om ikonerna inte ändras betyder det antingen att lufttrycket inte har förändrats eller att förändringen har varit för långsam för väderstationen att registrera detta. Om ikonerna visar sol eller regn, blir det ingen förändring av ikonerna, om vädret blir bättre (med solig ikon) eller sämre (med regn ikon) eftersom ikonerna är redan på sina ytterligheter.

De visade ikonerna prognoser vädret i termer av bättre eller sämre, och inte nödvändigtvis soligt eller regnigt som varje ikon indikerar. Till exempel, om aktuellt väder är molnigt och ikonen regnigt visas, betyder det inte att produkten är felaktig eftersom det inte regnar. Det betyder helt enkelt att lufttrycket har sjunkit och vädret förväntas bli sämre, men inte nödvändigtvis regn.

Anmärkning:

Efter inställningen, bör värden för väderprognoser bortses för nästa 12-24 timmar. Detta ger tillräcklig tid för väderstation att samla in data av lufttryck på en konstant nivå och leda till en mer exakt prognos.

Gemensamt för väderprognoser, kan absolut noggrannhet inte garanteras. Funktionen för väderleksprognoser bedöms ha en noggrannhet på ca 75%. I områden som upplever plötsliga förändringar i vädret (till exempel från solsken till regn) kommer väderstation att vara mer exakt jämfört med användning i områden där vädret är stabilt den mesta tiden (till exempel solsken).

Om väderstationen flyttas till en annan plats betydligt högre eller lägre än dess ursprungliga placering (t ex från bottenvåningen till de övre våningarna i ett hus), bortse väderprognosen för de närmaste 12-24 timmarna. Genom att göra detta kommer väderstationen inte i misstag att registrera den nya platsen som en möjlig förändring i lufttryck då det verkligen beror på en liten förändring i höjd.

VÄDERPROGNOSINDIKATOR

Tillsammans med väderleksikoner visar väderprognos-indikatorn (sitter på vänster och höger sida av väderleks-ikonen) prognosen av vädret. När indikatorn pekar uppåt, betyder det att lufttrycket ökar och vädret förväntas bli bättre, men när indikatorn pekar nedåt, lufttrycket sjunker och vädret förväntas bli sämre.

Med hänsyn till detta kan man se hur vädret har förändrats och förväntas att förändras. Till exempel, om indikatorn pekar nedåt tillsammans med ikonen för molnigt och tidvis sol, har en märkbar förändring i vädret skett när det var soligt (solikonen endast). Därför kommer nästa förändring i vädret att bli regn (Regn-ikon) eftersom indikatorn pekar nedåt.

Anmärkning:

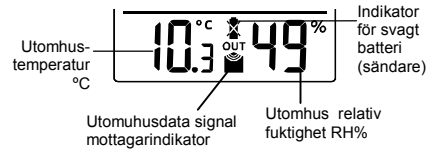
När väderprognosindikatorn har registrerat en förändring i lufttrycket kommer den att visualiseras permanent på skärmen.

INOMHUSTEMPERATUR/FUKTIGHETS DATA

Inomhustemperatur- och fuktighetsdata uppdateras automatiskt och visas i fjärde segmentet på LCD-rutan.

**UTOMHUSTEMPERATUR/FUKTIGHETS DATA**

Sista LCD-segmentet visar utomhustemperaturen och fuktigheten samt mottagarindikatorn.

**MIN/MAX DATA OCH ÅTERSTÄLLNING****ATT VÄXLA MELLAN MIN/MAX DATA**

Tryck på knappen **MIN/MAX** upprepade gånger för att växla mellan värden för MIN/MAX inomhustemperatur, och MIN/MAX utomhustemperatur.

ATT ÅTERSTÄLLA MIN/MAX DATA

Håll knappen **MIN/MAX** nedtryckt för 3 sekunder för att återställa alla värden för inomhus- och utomhustemperaturer till aktuella temperaturer.

INDIKATOR FÖR SVAGT BATTERI

Indikator för svagt batteri visas på LCD-skärmen när batterierna behöver bytas.

OM TERMO-HYGRO SÄNDAREN

Resultatet av termo-hygro sändaren kan påverkas av temperaturen. Vid kalla temperaturer kan sändaravståndet minska. Vänligen observera detta när du placerar

sändaren på sin plats. Även batterispänningen kan sjunka i termo-hygro sändaren.

Att kontrollera 868MHz-mottagning

Om data för utomhustemperatur och luftfuktighet inte tas emot inom tre minuter efter att du ställt upp (eller utomhus displayen visar "-.-" i utomhussegmentet av väderstation under normal drift), kontrollera följande punkter:

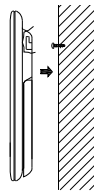
1. Avståndet mellan väderstation eller sändare bör vara minst 2 meter från störande källor såsom datorskärmar eller tv-apparater.
2. Undvik att placera sändare på eller i omedelbar närhet till fönster med ramar av metall.
3. Användning av andra elektriska produkter såsom hörlurar eller högtalare verksamma på 868MHz-signalfrekvensen kan hindra korrekt sändning eller mottagning av signalen. Grannar som använder elektriska apparater som fungerar på 868MHz signalfrekvens kan också orsaka störningar.

Anmärkning:

När 868MHz signalen tas emot på rätt sätt, öppna inte batteriluckan av varken sändaren eller väderstationen, eftersom batterierna kan ramla ut ur batterifacket och resultera i falsk återställning. Om detta inträffar i misstag, återställ alla enheter (se "Uppsättning") annars kan överföringsproblem uppstå.

Överföringsräckvidden är ca 100 meter från termo-hygro sändaren till väderstation (på öppen plats). Detta beror dock på den omgivande miljön och nivåer av störningar. Om ingen mottagning är möjlig trots iakttagelse av dessa faktorer, måste alla enheter måste återställas (se "Uppsättning").

PLACERING AV VÄDERSTATIONEN



Väderstationen kan placeras stående på ett bord eller monteras på väggen. Innan du monterar enheten på väggen, kontrollera att utomhusdata kan tas emot från önskade platser.

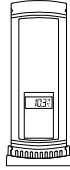
Väggmontering:

1. Fäst en skruv (medföljer ej) på önskad plats, lämna ändan av skruven ut ca 5 mm.

2. Placera väderstation på skruven, med hjälp av hålet (för upphängning) på baksidan. Dra försiktigt ned väderstationen för att låsa den på plats.

**Utfällbart bordsstativ:**

Det utfällbara bordsstativet ligger på baksidan. Dra stativet ut från nedre mitten av väderstation, under batterifacket. När stativet är utfällt, placera väderstationen på ett lämpligt ställe.

PLACERING AV THERMO-HYGRO-SÄNDAREN

Montera på en skyddad plats. Undvik direkt solsken och regn.

Thermo-hygro sändaren kan placeras på en plan yta eller väggmonteras med fäste som fungerar som ett stativ eller bas för väggmontering.

**Väggmontering:**

1. Fäst hållaren på önskad vägg med skruvar och plastankare.
2. Fäst sändaren på fästet.

Anmärkning:

Innan du monterar permanent termo-hygro-sändaren på väggbasen, kontrollera mottagningen av alla enheter för avläsning av temperatur och luftfuktighet. I händelse av att signalen inte tas emot, flytta termo-hygro-sändaren eller väderstationen något eftersom det kan hjälpa mottagning.

UPPEHÅLL:

- Extrema temperaturer, vibrationer och stötar bör undvikas då dessa kan orsaka skador på enheterna och ge felaktiga prognoser och avläsningar.
- Vid rengöring av skärmen och höljet, använd en mjuk fuktig duk. Använd inte lösningsmedel eller skurmedel eftersom de kan skada LCD-rutan och höljet.

- Utbyt omedelbart slutbegagnade batterier för att undvika läckage och skador. Ersätt endast med nya batterier av rekommenderad typ.
- Gör inga reparationsförsök till enheterna. Återlämna felaktiga enheter till ursprungliga inköpsstället för reparation av en kvalificerad person. Öppna och manipulera inte enheter, ty det kan innebära att deras garanti upphävs.
- Utsätt inte enheterna för extrema och plötsliga temperaturförändringar, detta kan leda till snabba förändringar i prognoser och avläsningar och därmed minska deras riktighet.

SPECIFIKATIONER:

Temperaturmätområde:

Inomhus : -9.9°C till +59.9°C med 0.1°C upplösning
("OF.L" visas om utanför detta område)

Utomhus : -39.9°C till +59.9°C med 0.1°C upplösning
("OF.L" visas om utanför detta område)
Inomhus luftfuktighet: 20% till 95% med 1%
noggrannhet (Display "- ." om temperaturen
är OL.F, visas "19%" om <20% och "96%"
om > 95%)

Utomhus luftfuktighet:

1% till 99% med 1% noggrannhet (Display "- ." om
utomhustemperaturen är OF.L; display 1% om <1% och
99% om > 99%)

Datakontrollintervaller

Inomhustemperatur : var 16 sekund

Luftfuktighet inomhus : var 64 sekund

Utomhus temperatur och luftfuktighet : var 4 sekund

Sändningsräckvidd : upp till 100 meter (öppen
plats)

Strömförbrukning (alkaliska batterier rekommenderas):

Väderstation : 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V

Termo-hygro sändaren : 2 x AAA, IEC LR3, 1.5V

Batteritid : upp till 24 månader

Mått (L x B x H):

Väderstation : 94,6 x 20mm x 157mm

Termo-hygro sändaren : 36 x 16 x 102.6mm

ANSVARFRISKRIVNING

- Avfall av de elektriska och elektroniska komponenterna innehåller farliga ämnen, som kan skada miljön.

- Kontakta dina lokala och / eller regionala myndigheter för att erhålla uppgifter för selektiv insamling av avfall.
- Alla elektroniska komponenter måste lämnas in för återvinning. Användaren skall ta en aktiv del i återanvändning, materialåtervinning och återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall.
- Elavfall kan orsaka skada på människors hälsa och kvaliteten på miljön.
- Denna produkt får inte blandas med vanligt hushållsavfall.
- Uppmaningen, som anges på förpackningen och produktmärkningen, "Läs denna bruksanvisning" rekommenderas starkt till förmån för användaren.
- Tillverkaren och leverantören kan inte acceptera något ansvar för eventuella felaktiga avläsningar och eventuella konsekvenser som uppstår pga. en felaktig avläsning.
- Denna produkt kan inte användas för medicinska ändamål eller för offentlig information.
- Denna produkt är endast avsedd att användas i hemmet som indikation om det framtida vädret och visar inte 100% korrekt. Väderprognoser från denna produkt skall noteras endast som en indikation och inte anses vara helt korrekta.
- Specifikationerna för denna produkt kan ändras utan föregående meddelande.
- Denna produkt är inte en leksak. Förvara den utom räckhåll för barn.
- Ingen del av denna manual får reproduceras utan skriftligt medgivande från tillverkaren.

R & TTE-direktivet 1999/5/EC

Sammanfattning av försäkran om överensstämmelse: Vi deklarerar härmed att denna trådlösa sändarenhet överensstämmer med de grundläggande kraven i R & TTE-direktivet 1999/5/EC.